

OBSERVADOR

Ano XXIV - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - nº 297 - 15 de Agosto a 15 de Setembro de 1995

CIPA/USINA sob nova direção

A CIPA/Usina está sob nova direção. A reunião de posse foi em agosto, 25. Conheça os funcionários que compõem a 27ª Diretoria.

ACIDENTE ZERO

Saiba quais as Turmas, Seções e Setores da Empresa que estão com zero acidente desde janeiro/95.

CONHEÇA O DEPARTAMENTO TÉCNICO-AGRONÔMICO

É o Departamento responsável pela execução dos serviços da mão-de-obra rural, realizados em terras próprias ou arrendadas, bem como pelo estudo, introdução e aplicação de novas técnicas nas culturas desenvolvidas pela Empresa.

Veja como funciona este Departamento, onde durante a safra, trabalham aproximadamente 1700 pessoas.

Páginas 6 e 7

CARPA FESTEJA SUCESSO DO 9º LEILÃO

A CANA E OS RADICAIS LIVRES

Pesquisas comprovam a ação benéfica dos canaviais retirando do ar os gases que geram no organismo os radicais livres.

Página 12

SAÚDE

DOR NAS COSTAS

Um dos problemas de saúde mais frequente é a lombalgia, a popular "dor nas costas". A coluna é o ponto fundamental do corpo humano. Má postura, flacidez muscular, excesso de peso, falta de condicionamento físico, são as causas mais comuns. Nesta edição, algumas dicas para ajudar a prevenir ou melhorar o problema.

Página 3.

DENTES: É MAIS BARATO PREVENIR

A boca, os dentes e a gengiva, são partes integrantes do organismo. Para conservá-los e prevenir doenças é preciso cuidar bem deles, desde a primeira dentição.

Página 4

VARIEDADES E LAZER

Curiosidades, Dicas, Faça em Casa, Datas Comemorativas, Boas Maneiras, Mercadinho, Coisas Nossas, Piadas, Sugestões de Vídeo, Caça-palavras etc.

Páginas 8 e 9.

BOLETIM DA SAFRA



Período: 23/5 à 13/9
114 dias

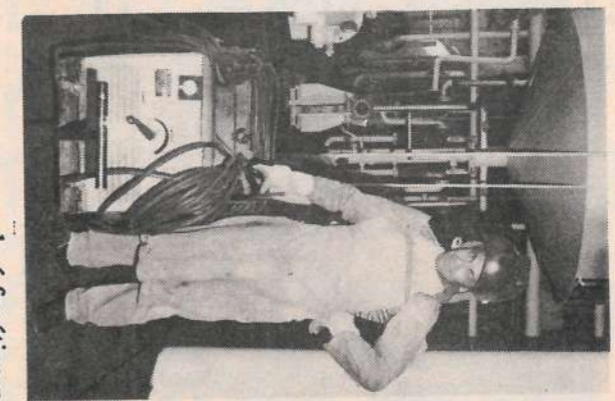
Cana Moída: 2.272.122 toneladas
Produção: açúcar: 2.411.253 sacas
alcoól: 111.070.000 litros

VEM AÍ O CONCURSO

ACORDARDE OBSERVADOR 25 ANOS

PERSONAGEM

ALBERTINO: SOLDADOR FELIZ



De Albertino Luiz, 49, pode-se dizer, literalmente, "nascido e criado na Empresa".

Filho do sr. Silvério e de d. Maria Claudina, nasceu na Fazenda da Pedra e morou muitos anos na Colônia do Cerrado. No final de 60, a família mudou-se para Serrana. Ainda menino, trabalhava com o pai, e recorda-se do tempo em que carpia arroz com ele, na Várzea da Usina, onde hoje estão o Almoxtarifado, Casas de Bombas, Oficinas etc..

"A Usina naquele tempo era um ovinho. Não dá nem para comparar. Até o jeito de trabalhar era diferente. O serviço era mais braçal, feito na raça, no muque mesmo. Hoje, não! Ninguém começa um serviço sem pensar primeiro na segurança. Tem EPI prá tudo. As coisas estão muito melhores. A Firma cresceu e continua crescendo, o que é bom pra todos; pra Empresa, para os empregados e para a cidade. Imagine

Serrana sem a Usina da Pedra!!!", afirmou Albertino.

Albertino é um dos soldados mais antigos da Empresa. Aprendeu a soldar com o Paulinho Roda e tem paixão pela profissão: "Adoro soldar. Trabalho com prazer, curtindo o que faço e cuidando bem da minha máquina", disse.

Casado com Maria José, tem dois filhos: Rodrigo, 16, e Renata, 13: "Somos muito unidos. Até no futebol. É todo mundo é fanático pelo São Paulo", contou.

Aliás, o São Paulo é outra paixão de Albertino: "Depois da família", faz questão de frizar. Ele não poupa elogios ao seu time: "O São Paulo tem títulos demais. Pode perder dez anos que continua o maior. Só europeus, são sete títulos", falou, orgulhoso, afirmando que é um homem feliz porque tem "uma família, uma boa profissão e torce pelo maior time do mundo".

Bebida: Uma cervejinha de vez em quando.

O que mais gosta: Família, São Paulo e criar passarinhos.

O que menos gosta: Ver o São Paulo perder.

Sonho: Construir uma casa para os filhos.

Lugar para viver: Batatais. "Penso em morar lá, quando me aposentar".

Lugar para passear: Maceió. "Esse ano, não deu, mas ainda vou lá".

Amigos: "Tenho bastante".

Inimigos: "Não tenho".

Pra viver bem: "Precisa ter um trabalho, ser correto e ter boa educação".

Uma saudade: "Do amigo João Ferreira, falecido, que trabalhava comigo".

TREINAMENTO E DESENVOLVIMENTO

QUALIDADE NO ATENDIMENTO AO CLIENTE



Silvio, Antonio, Eunice, Maria da Glória, Maria Aparecida, Lúcia, Vilma e Roseli.

Foi esse o curso realizado nos dias 22 e 24 e 29 e 31/agosto para atendentes das Clínicas e Enfermaria/Usina. O instrutor, Silvio L. de Flório explicou que o curso forneceu recursos técnicos necessários à função, levando os participantes a uma percepção diferente quanto a importância pessoal e profissional de cada um na Empresa.



Luiza, Marli, Silvio, Valéria, Selma e Maria das Graças.

NOVOS CIPEIROS SE PREPARAM PARA A FUNÇÃO



dos Santos, Ademir Busa, Claudinei A. Gonçalves e Pedro Genaro

Realizado através do Senai, o treinamento teve como instrutor, o técnico em Segurança do Trabalho Hélio Neto. É um curso teórico e prático, cuja finalidade é preparar os novos cipeiros para o exercício correto da função.

No final do Treinamento, Dr. Paulo Scatena deu algumas orientações sobre Primeiros Socorros.

PERFIL

Signo: Virgem (28/04/46)

Cor: Morena. Pra se vestir, o cinza e, é claro, as cores do São Paulo F.C..

Cantores: Evaldo Braga e Leandro e Leonardo.

Personalidade: Meus pais.

Religião: Católica.

Devoção: N. S. Aparecida.

Uma virtude: Honestidade.

Um defeito: Mentira.

Passatempo: Futebol pela TV e rever no vídeo o jogo do bi-campeão São Paulo x Milan.

Time: São Paulo.

Comida: Macarronada.

O QUE SIGNIFICAM ?



Estes símbolos foram utilizados na edição passada para ilustrar a matéria "Gravidez na Adolescência". Em resposta a alguns leitores, segue a explicação sobre a origem deles:

Os símbolos da mulher e do ho-

mem tem origem na mitologia grega. O círculo com a cruz, representa o espelho de Afrodite (Vênus), símbolo da mulher. O círculo com uma flecha dirigida para o alto representa o escudo e a lança de Ares (Marte), símbolo do homem.

FUTUROS AGRÔNOMOS VISITAM A USINA

Estes jovens são futuros engenheiros agrônomos da Universidade de Alfenas, MG, que visitaram a Usina no dia 31 de agosto, acompanhados pelo professor José Messias.

Tal visita teve por objetivo conhecer a prática das operações agrícolas de rotina que se realizam em uma usina, tais como: aplicação de vinhaça, preparo do solo, colheita mecanizada e recepção e descarga de cana na Usina.

O engenheiro agrônomo Sérgio L. dos Santos, auxiliado por Acácio Lima, da vinhaça, e Rinaldo Capitelli, do Trei-



namento, acompanharam os visitantes, que antes de sair para o campo, passaram pelo Treinamento, onde assistiram em vídeo "O Histórico da Usina" e "Processo de Fabricação do Açúcar e Alcool".

EXPEDIENTE

Publicação mensal da Usina da Pedra, E.B.O. e Carpa dirigida aos funcionários e familiares.

Direção: Pedro Blagij Neto - Redação, Edição: Dagna Cavalcheiro Machado - MTR17.092 - Fotos: Dagna e José Paulo Dias Correa - Diagramação e Editoração Eletrônica: Teciá Comunicação **Correspondência:** Cx. Postal 02 - Serrana - SP - CEP: 14150-000 - Fone: (016) 687-1241 **Tiragem:** 3500 exemplares - Distribuição gratuita - Filial da ABERJUE. Autorizada reprodução de matérias, desde que citada a fonte.

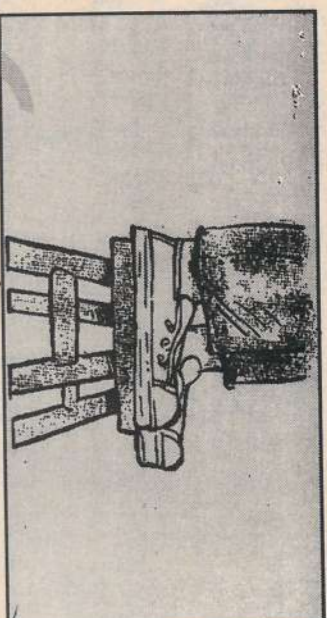
CORREÇÃO - O Departamento de Recursos Humanos é responsável pelo setor de Segurança do Trabalho. O Serviço de Higiene e Medicina do Trabalho está ligado ao Departamento de Promoção Social, desenvolvendo o Programa de Controle Médico de Saúde Ocupacional - PCMSO, conforme determina a legislação, e não como saiu publicado na página 7 - "Conheça o DRH - Departamento de Recursos Humanos", edição n.º 296.

DOR NAS COSTAS

Os especialistas afirmam: oito em cada dez pessoas terão dor nas costas em alguma época de suas vidas. Na Empresa, segundo Dr. Laércio, esse número se confirma - "É a maior queixa, depois das gripes e resfriados". Na maioria das vezes, esta queixa é decorrente de: * má postura, movimentos inadequados, excesso de peso e falta de atividade física regular. No dia a dia, é importante saber a maneira correta de ficar de pé, sentar, dormir e carregar objetos pesados. Veja a seguir, algumas dicas para prevenção dos problemas de coluna, provocados pela má postura:



3 Durma de lado, com os joelhos dobrados e as mãos para baixo. Evite dormir de bruços porque força a nuca e os ombros. Para dormir de costas, ponha um travesseiro em baixo dos joelhos para aliviar a força sobre a coluna.



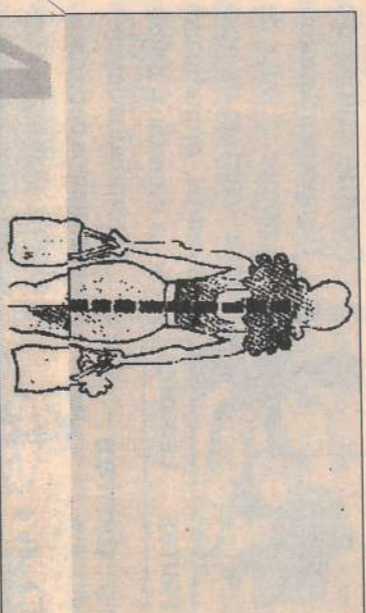
6 Para guardar ou apanhar objetos em locais de difícil alcance, como armários e prateleiras altas, evite ficar na ponta dos pés. Use um banquinho.



7 Dirigir com o banco do carro muito reclinado não é bom para a coluna. Use sempre o encosto reto e dirija com os braços flexionados.



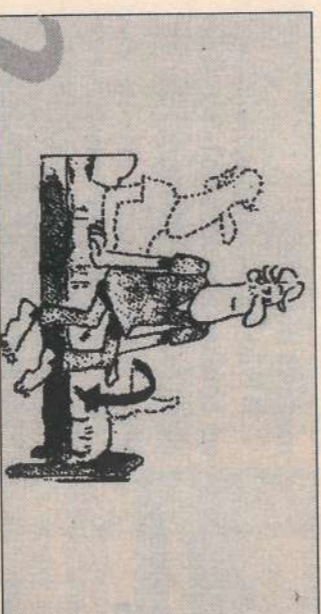
2 Ao levantar um peso, dobre as pernas e não a coluna. Use os dois braços para empurrar ou puxar e mantenha o objeto transportado junto ao corpo. Faça força com as pernas, não com as costas.



4 Carregar sacolas pesadas em apenas uma das mãos, sobrecarrega demais os músculos das costas. O correto é dividir o peso das sacolas nos dois braços para equilibrar o esforço.



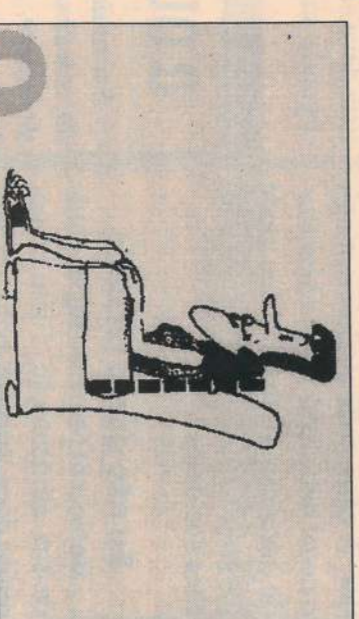
8 Trabalhar sentado exige muito de sua coluna. Evite sentar-se na beira da cadeira, o que obriga a se curvar. Aproxime a cadeira da mesa e mantenha as costas no encosto.



2 Ao acordar pela manhã, levante-se calmamente da cama, deitando primeiro de lado e erguendo-se sobre o cotovelo, para então sentar-se na beirada da cama com as pernas para fora.



5 Para maior conforto, a mesa ou tábua de passar roupa deve ficar na altura do abdômen. É essencial usar apoio para um dos pés, como uma caixa ou um tijolo. O mesmo deve ser feito ao lavar louça.



9 Se esparramar numa poltrona pode até parecer confortável, mas vai prejudicar suas vértebras. O melhor é sentar-se reto e em um assento mais firme.



10

AIDS

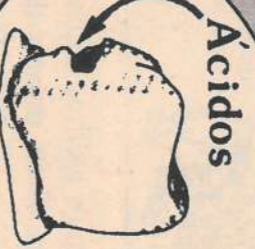
"A AIDS é doença totalmente evitável, dependendo apenas do comportamento humano. PEGA AIDS QUEM QUER. O caminho é mudar o comportamento de homens e mulheres pela informação total.

(...) A segurança absoluta é no sexo monogâmico puro, bilateral, ou seja, FIDELIDADE SEXUAL ENTRE OS PARCEIROS".

Prof. Rogério Rocco, da Universidade do Rio de Janeiro, Hospital Gaffrée Guinle

DENTES: É MAIS BARATO PREVENIR DO QUE CONSERTAR

A boca, os dentes e a gengiva fazem parte do organismo e, portanto, merecem os mesmos cuidados higiênicos diários que cada pessoa deve ter consigo mesma, evitando as chamadas "doenças bucais", entre elas a cárie, que ataca os dentes.



Ácidos



Bactérias



Cárie

po o dente torna-se amarelado e depois marrom.

Fase avançada. Os dentes parecem já nascer escuros e cariados, quebrando-se com facilidade.

Como cuidar dos dentinhos do "filho-te"

- Comece a limpar a boca do bebê logo após o nascimento do primeiro dente, geralmente entre os seis e nove meses.

- Após cada mamada, no peito ou na mamadeira, limpar os dentinhos do bebê com a ponta da fralda umedecida. Pode-se utilizar também uma gaze molhada enrolada no dedo, ou mesmo cotonetes.

- O horário ideal para promover uma limpeza cuidadosa da boquinha é à noite, antes de dormir. Evitar alimentos nesse horário e abandonar definitivamente a mamadeira noturna.
- Não deixar a criança adormecer com a mamadeira no bico. Em casos extremos, substituir leite ou sucos por água.

- O costume de umedecer a chupeta em mel ou açúcar para acalmar a criança é prejudicial.
- Os doces devem ser oferecidos sempre após as refeições. Em seguida, escovar ou limpar os dentinhos.

- Tão logo seja possível, escovar cuidadosamente os dentes das crianças com escova macia e pequena, usando pouco creme dental.

Não faça limpeza da boca parecer um castigo. Com paciência e tato, esses cuidados parecerão uma agradável brincadeira.

SAIBA: 20.766 foi o total de atendimentos realizados no período de junho/94 a maio/95 pelos dentistas da Empresa na Clínica em Serra e nos consultórios conveniados nas cidades vizinhas. São 09 dentistas em Serra e 04 nas cidades de Cajuru, Serra Azul, Alimópolis e Ribeirão Preto.

ALIMENTOS AMIGOS DOS DENTES



LIMPEZA ÁGUA FRUTAS LEGUMES

Inimigos dos dentes



DOCES EM EXCESSO

BEBIDAS GELADAS

Faça a escovação e a limpeza com fio dental. Sempre, após qualquer refeição, seja um almoço ou um simples lanche, deve-se escovar os dentes.

Mesmo com todos esses cuidados, é indispensável a visita ao dentista. Aliás, a primeira visita ao dentista deve ser já entre o primeiro e o segundo ano de vida da criança.

Veja como as coisas acontecem

Após as refeições forma-se uma camada fina que recobre os dentes, conhecida como placa bacteriana, por que ela é formada por detritos alimentares e micróbios, ou bactérias.

Caso os dentes não sejam bem escovados, essa placa endurece, transformando-se numa crosta, o tártaro. Aí começa o ataque ao esmalte dos dentes e à dentina, provocando a cárie e a inflamação nas gengivas.

No início a cárie não dói, porque só atinge o esmalte do dente. Depois, a cárie fura o esmalte, atingindo a dentina, e, aí, começa a dor. A cárie pode evoluir e atingir o canal onde está o nervo, causando a infecção (pulpite), que pode progredir, formando abcessos e lesões nos ossos.

Eu não quero ter cárie

Então, em primeiro lugar, cuide de sua alimentação. Evite comer muito doce, sorvete, bolo, refrigerante, chocolate, balas pegajosas, gomas de mascar etc.. Muito açúcar produz placa bacteriana, que leva à cárie. Sempre que comer esses alimentos, escove os dentes. Cuidado com os alimentos quentes e gelados: não há dente que resista a um copo de água gelada depois de um prato de sopa quente.

O QUE FAZER SE O DENTE QUEBRAR

Se, num tombo, queda ou batida, um dente quebrar e cair, não se desespere. Há jeito de reimplantá-lo desde que você seja rápido. Depois do acidente, quando perceber que o dente caiu, faça o seguinte:

Recoloque-o imediatamente no lugar e fixe segurando com a língua. Procure um dentista rapidamente. Não limpe o dente para não destruir as pequenas fibras que ele tem e não devem ser machucadas. Se quiser lavar o dente, passe

delicadamente um pouco de água ou leite. Não use álcool nem água de piscina.

Não conseguindo colocá-lo no buraco, leve-o na boca, debaixo da língua, com cuidado para não engolir. Ou, se preferir, leve num copinho com um pouco de leite.

Seja rápido: quanto mais tempo o dente ficar fora do lugar, mais difícil será fixá-lo novamente. Se conseguir chegar ao dentista em 30 minutos, as chances serão bem grandes.

Os pais devem examinar a boca das crianças uma vez por semana

Sabia quais são os sinais do "estrago".

Fase inicial, manchas brancas nos dentes superiores, próximas à gengiva. Sem tratamento, em pouco tem-

CIPA/USINA SOB NOVA DIREÇÃO



Agenor (à esq), atual presidente, é empossado por Carlão Martini.

supervisores e convidados.

Antonio Carlos Martini, ex-presidente da CIPA, apresentou e comentou gráficos comparativos de acidentes na Empresa, nos últimos quatro anos, além de um gráfico de acidentes ocorridos no Brasil no período de 1970 a 1994. Carlão falou sobre os trabalhos realizados em sua gestão, destacando a implantação do Mapa de Risco.

Agradeceu a colaboração de todos e transmitiu o cargo ao novo presidente, Agenor Branco Junior.

- "Pretendemos desempenhar nossa tarefa com o apoio dos que como eu mereceram a confiança da Empresa ou foram escolhidos pelos colegas como seus representantes. Te-

mos uma luta árdua pela frente, que é dar continuidade ao trabalho já realizado, buscando sempre a redução dos acidentes", disse Agenor ao ser empossado.

O comprometimento com a Segurança dos trabalhadores ficou evidenciado nas palavras de todos que dela fizeram uso durante a posse, como o gerente de Recursos Humanos, José Laércio Cavalheiro, o médico do trabalho, Dr. Francisco M. Gonçalves, o engenheiro de segurança, João Francisco Bolini Kronka e o técnico da segurança, Hélio Neto.



Após a reunião de posse, a nova Diretoria e convidados posaram para o Observador.

Isto demonstra que cada vez mais o comprometimento preventivo vai se fortalecendo entre os funcionários, como resultado desses anos todos de atuação da CIPA, cujo desempenho teve e sempre terá "total apoio da Empresa" como frisou o diretor Luiz Roberto K. Cruz.

A SECRETÁRIA DA CIPA

Quando foi convidada para ser a nova secretária da CIPA/USINA, Maria Aparecida Hilário não disfarçou a emoção: "Achei super-legal ser lembrada. Fiquei muito emocionada, porque, na verdade esperava uma chance de crescer na Empresa, aproveitando o que venho aprendendo nesses anos de Supletivo e na convivência com o pessoal".

Cida, como é conhecida, veio para a Usina em abril/81, para cuidar da limpeza do Laboratório e algumas salas externas ao Escritório, como Segurança, Treinamento e outras. Em 1992, a convite da Usina, começou a fazer o Supletivo 1º Grau, na Escola Dalzira, onde se formou uma classe de 5ª série com 45 funcionários. Era a única mulher. Simpática e prestativa, logo tornou-se líder da turma, ajudando os colegas, principalmente na saíra, quando a frequência as aulas era mais difícil.

- "Eu emprestava os cadernos, xerocava matérias, estudava junto com eles nas aulas de reforço na Usina, conversava com os professores, até com o Diretor, para ajustar a situação principalmente quando alguém queria desanimar, devido a faltas. Eramos muito unidos", contou Cida.



Atualmente está no 3º Colégio, no Maria Celina. No primeiro semestre/95 os amigos retribuíram o incentivo. Problemas de saúde da mãe, quase a fizeram desistir. "A força dos amigos, do pessoal do Treinamento e dos professores me seguraram na escola", confirmou Cida. A nova secretária está feliz: - "Olhe, só o estudo abre as portas pra gente crescer. Se não tivesse estudado, não teria esta chance, tenho certeza. Não teriam se lembrado de mim, porque esta função exige escola. Estou contente pra caramba, e sei que vou dar conta, porque terei o apoio necessário. Agradeço a confiança que a Empresa depositou em mim e encaro isto como mais um incentivo".

OS CAMPEÕES - ZERO ACIDENTE

Conheça as turmas, seções e setores que estão com zero acidentes de janeiro a julho/95.

EBO - MÃO DE OBRA - TURMAS

TURMA/CIDADE	RESPONSÁVEL
10 - Santa Cruz da Esperança	Jose A. Pinto
15 - Serrana	Adélto M. Dias
20 - Serra Azul	José Bérngano
31 - Cajuru	Adair S. Guimarães

IRMÃOS BIAGI S/A AÇÚCAR E ALCOOL (FILIAL)

SEÇÃO	RESPONSÁVEL
Borracharia	Daltro V. Montanari
Montagem de Componentes	Paulo Medeiros
Manutenção Elétrica	Paulo Medeiros
Usinagem	Paulo Medeiros
Manutenção/Campo	Darci Marques

USINA DA PEDRA

SETOR	RESPONSÁVEL
04 - Laboratórios	José Rômulo L. Gomes
Almox. Balcão e Ferramentaria	Jorge Luiz Cavallieri
07 - Automação e Instrumentação	Agenor Branco Junior

REPRESENTANTES DOS EMPREGADOS

TTULARES: João Batista Pedro, João D. S. Duarte, Carlos A. Carnaval, Gilson Montanari, Luiz F. dos Santos, E. Eli B. Araújo, Pedro Genaro

SUPLENTE:

José E. dos Reis, Benedito S. Alves, José C. Oliveira, Pedro Rodrigues Armando P. Bertagnolli, Aparecido D. Capece, Ercílio M. da Silva

VICE PRESIDENTE:

SECRETÁRIA: Gilson Montanari
SECRETÁRIO SUBSTITUTO: Maria Ap. Hilário
Cláudio L. Queiroz

27ª DIRETORIA DA CIPA - 95/96

REPRESENTANTES DO EMPREGADOR

PRESIDENTE	Agenor Branco Junior
GERENTE	Godofredo F. Machado
ASSISTENTE SOCIAL	Roberta Arruda Lino
ENGENHEIRO	Luiz Roberto Silva
MÉDICO	Francisco M. Gonçalves
AUXILIAR	Vera Lúcia A. Fideis
AUXILIAR (FILIAL)	Ademir Busa

SUPLENTE:

Luis Daniel Ganzerli, Gustavo Moyeses, Gilmar Sertori, João de Oliveira (1), Antonio T. Soares, Benedito R. da Silva, Claudinei Ap. Gonçalves

MELHORES FOLHÕES - JULHO/95

TURMA/CIDADE	FUNCCIONÁRIOS	TON/MÊS
3 Serra	Donizeti de Souza * Maria Lima Oliveira Silva *	415,173 208,961
4 Serra Azul	Joel Cezário de Oliveira * Maria Vera Negão da Silva	361,859 248,660
6 Cajuru	Donizeti da Silva (II) Fatima Ap. dos Santos	416,122 266,938
7 Rib. Preto	José Maria dos Santos (II) Antonia Messias *	350,171 265,184
8 Serra Azul	Valmir Mateus da Silva BENEDITA AP. DA LUZ *	411,544 430,008
9 Serra Azul	Valdomiro Rosa Maria Jose Barreiros	365,257 207,371
10 Sta C. Esperança	Flávio Ap. da Silva * Maria Vítia E.S. Cornélio *	393,997 232,992
11 Altinópolis	Antonio de Lima e Silva Cleide B.B. da Silva *	306,946 196,926
12 Serra	Deomar Braga da Silva Irene de Paula G. Silva	370,483 269,360
14 Serra Azul	José Carlos Justino * Terezinha F. Carnellosi *	380,964 262,043
17 Cajuru	JOSÉ GERALDO SANTOS * Cláudia Bento de Oliveira *	510,715 232,621
18 Itanogi	Luiz Antonio da Costa	312,232 -
19 Serra	Jolison Carlos Lima Oliveira Milia Maria C. Ramos	438,527 271,509
20 São Simão	Salézio de Souza Almeida * Herculia R. S. dos Santos *	359,302 212,015
21 Cajuru	Manoel Jesus dos Santos * Maria Izabel N. Jesus *	391,067 261,727
23 Sta C. Esperança	Valdinei Simão da Silva Raimunda de S. T. dos Santos	373,285 232,310
27 Cajuru	Ademir R. de Almeida * Maria Jose Rodrigues (II) *	492,852 227,636
28 Cravinhos	Luiz Carlos C. de Moraes Maria Ap. Rosa Maran	415,997 290,816
29 São S. Paraíso	Antonio Joao Rodrigues Cleuza Maria da Silva	217,865 88,220
30 Barrinha	Moacir Franco Geni Ines Vicente	392,285 277,590
31 Altinópolis	José Gomes A. Neto * Vilma da Silva *	325,138 199,573
32 São S. Paraíso	Ronaldo Souza da Silva *	213,814 -
33 Pontal	Reinaldo P. Martins Regina Ap. Osório *	398,649 195,211
34 Sta R. Vierbo	Ernesto Lopes da Silva Luísa R. Fagundes Silva *	299,309 247,433
35 Pontal	Célio Cunha de Jesus Maria das Dóres O. Barbosa	411,666 213,631
36 Serra	Valdeni Correia dos Santos Ana Cordeiro Luiz	466,502 281,115

MELHOR TURMA

19 Serra ANIBAL CHAVVANS 12.525,446

NOTA: Os funcionários assinalados com (*) estão na liderança desde junho. **Benedita** vem se destacando como melhor folhão da Empresa, inclusive melhorando sua média a cada mês. **José Geraldo** campeão das turnas em junho, repetiu a dose em agosto.

ATENÇÃO: Os outros quadros encontram-se na página 11

CONHEÇA O DEPARTAMENTO

Este Departamento é responsável pela execução de todos os serviços realizados nas lavouras de cana, café, laranja etc., e pela administração e conservação das fazendas próprias e arrendadas.

Através da seção Técnicas Agronômicas, composta pelos setores de Planejamento e Controle de Dados, Topografia, Controle Fitossanitário e de Aplicação de Defensivos Agrícolas e Desenvolvimento Agronômico - Viveiros de Mudanças, o Departamento estuda e faz a introdução de novas técnicas na lavoura e controla a correta aplicação das técnicas já utilizadas. Aqui trabalha o maior número de funcionários da Empresa: na safra, são aproximadamente 1.700 pessoas. Na entressafra, este número fica ao redor de 1350. O gerente do departamento é Marco A. P. Bidóia, que está na Empresa desde agosto de 1985.

Conheça a composição e as principais atribuições deste Departamento.



Lelé, Pedro, José Maria, Marco, gerente do Departamento, José Mário, Washington, Chila e Domingos, se reúnem para o planejamento semanal às sextas-feiras.

Administração de Regionais

A área da Empresa é dividida em seis Regionais. Cada Regional é composta por várias fazendas próximas e está sob a administração direta de um supervisor. Assim, temos:

- Regional I: Antônio Sérgio Moura
- Regional II: Washington A. F. Martins
- Regional III: Pedro Paulo Fiel
- Regional IV: José Mário Pitangui
- Regional V: José Maria Nicoletti
- Regional VI: Domingos Almor da Silva

Estes supervisores, mais conhecidos por "regionais", zelam pela organização e pela correta alocação dos recursos disponíveis e pela qualidade dos serviços executados em suas Regionais. Também são responsáveis pela conservação do patrimônio nas áreas arrendadas, contribuindo, dessa forma, pelo bom relacionamento da Empresa com seus parceiros. Nessa tarefa, são auxiliados pelos fiscais, feitores gerais e apontadores.

Mão de obra rural

A mão de obra rural, que executa os serviços agrícolas nas Regionais, é coordenada por Hélio Montanari, o Lelé. São aproximadamente 1.200 pessoas, distribuídas em turnas, ou grupos, que realizam as mais diversas atividades agrícolas.



Frequentemente, os agenciadores fazem treinamentos visando melhorar o desempenho de suas funções. Aqui uma das turmas durante um dos cursos.



Parte da equipe de fiscais, feitores e os apontadores de campo.

Estes são alguns dos "Melhores Folhões" do mês de agosto, representando todos os funcionários das Turmas dos rurícolas da Empresa.



RTAMENTO TÉCNICO AGRONÔMICO

Algumas dessas atividades são específicas do período da safra, tais como: **Corte Manual de Cana:** são 27 turmas, cada qual com seu responsável (também conhecido por agenciador), além do feitor. Juntos, eles cuidam da qualidade do trabalho da turma e fazem o apontamento diário do pessoal.

Apoio às Frentes de Colheita: aqui trabalham 70 pessoas, em serviços manuais nos canaviais. São os catadores de cana, engatadores de julietas, aparadores de carga, limpadores de carrocerias, além dos entregadores, que são os responsáveis pelas informações das áreas colhidas.

Queima de Cana: são duas equipes, formadas por 20 pessoas, que fazem a queima dos canaviais, obedecendo às normas de segurança estabelecidas pela Empresa e pelos Órgãos Públicos legais.

Irrigação da Cana: são 60 funcionários que trabalham na distribuição dos resíduos da indústria - vinhaça e águas de lavagem de cana, que, em cumprimento à legislação anti-polluição, são bombeadas e distribuídas na lavoura através de canais e caminhões, substituindo, nestas áreas, a tradicional adubação mineral.

Na entressafra, algumas dessas funções deixam de existir, e os funcio-

nários vão realizar outros serviços. O maior contingente, que são as turmas do corte manual, vai trabalhar no corte de olhaduras, plantio e outras atividades do trato das lavouras de cana, como carpa e arranquio de capim.

Mas a atividade agrícola da Empresa não se restringe à cana. Há outras culturas, como café, laranja, formação de pastos para a pecuária, reflorestamento etc., além dos serviços de limpeza e ajardinamento, cercas, viveiros de mudas, hortas e outros, que também são feitos por rurícolas, alguns inclusive moradores nas diversas fazendas. Para efeito de apontamento de serviços, esses funcionários estão divididos e são conhecidos como "Mão de Obra Rural" - turma 01, e as Turmas dos Serviços Diversos, totalizando 365 pessoas.

Planejamento e Controle de Dados

Aqui trabalham quatro funcionários que auxiliam o planejamento e a liberação para execução e controle de operações nas áreas de produção agrícola. Este

setor faz o controle e o armazenamento dos dados da produção, ou seja, a história da produção agrícola da Empresa.

Topografia

O encarregado deste setor é Lazinho J. Dela Libera. Ao todo são 8 funcionários, que fazem o serviço no campo e no Escritório Central. O pessoal do campo faz a demarcação das divisas das fazendas, medição de todas as áreas da Empresa e aplicação de técnicas básicas para conservação do solo.

No escritório são feitos os cálculos necessários, além da execução de mapas e outros controles.

Controle Fitossanitário e Aplicação de Defensivos Agrícolas

Ao redor de 160 pessoas trabalham neste setor, fazendo o controle de pragas e ervas daninhas que infestam as lavouras, obedecendo às normas de segurança estabelecidas pelo fabricante e pela Empresa. André Luiz Colantônio é o encarregado do setor.

Desenvolvimento Agronômico

Viveiro de Mudas

O encarregado é José Lúcio Francisco. São 52 funcionários que trabalham no setor, que é o responsável pela busca, estudo e introdução de novas técnicas nas lavouras, bem como pela obtenção e condução das mudas de cana com qualidade, auxiliados pelos laboratórios de Entomologia e Meristema. No laboratório de Entomologiasse faz o controle biológico da Broca da Cana de Açúcar.

O laboratório de Cultura de Meristema tem como função principal a produção de novas variedades de cana com maior rapidez e qualidade.

Os setores de Controle Fitossanitário e de Aplicação de Defensivos Agrícolas, Desenvolvimento Agronômico - Viveiros de Mudas e Laboratórios são supervisionados pelo engenheiro agrônomo Valter A. Pradela.



Uma das equipes da Queima da Cana.



Este pessoal representa os vários funcionários da mão-de-obra rural, que executa serviços diversos nas sedes das Fazendas.



Funcionários que trabalham no Planejamento e Controle de Dados e equipe da Topografia.



Representantes da equipe responsável pelo combate químico das pragas e ervas infestantes nas lavouras. O supervisor é Valter A. Pradela, à direita, agachado.



Esta equipe é responsável pela experimentação, controle fitossanitário das mudas e formação de viveiros.



Em destaque, as mudas obtidas no laboratório de Meristema.

Diariamente a equipe de controle da Broca da Cana recebe as vespínhas do Laboratório para serem liberadas no campo.



Devido ao grande número de funcionários do Departamento foi impossível fotografar todos. Procuramos representá-los nestas fotos.

BOAS
MANEIRAS

CONVITE

Parte I

O convite deve ser formulado de acordo com a reunião: um simples telefonema, com dois dias de antecedência, é o suficiente para uma festinha íntima. O convite impresso caberá a um casamento mais formal ou a uma festa com características especiais.

Como convidar

Todo convite deve indicar data, horário, local e, nos casos de poder

susitar dúvidas, o traje também.

Ao convidar por telefone, deve-se dar estas informações ao convidado, e até acrescentar outras, por exemplo: dizer que será um jantar é importante para o convidado não comer antes e ser pontual; dizer qual o prato principal também, para o caso de alguém que segue dieta. Também é gentil referir alguns dos convidados que estarão à reunião.

PORTUGUÊS
CORRETO

* **DUZENTOS** grammas de mortadela. Assim está correto.

Gramã é O, quando medida de peso:

UM gramã de ouro,

DOIS gramãs de ouro,

TREZENTOS gramãs de queijo.

Gramã é A, quando capim:

A gramã do jardim cresceu.

* **O BELICHE. A BICAMA.**

Assim está certo.

Beliche é palavra masculina.

Diz-se **O** beliche.

Se quiser usar **A**, diga **A bicama**.

Fonte: "Não erre mais"
Luiz A. Sacconi"

PASTA DE
LIMPEZA

Ingredientes:

- 01 barra de sabão de coco;
- 01 barra de minerva (ou equivalente);
- 01 colher de sopa de vinagre;
- 02 colheres de sopa de açúcar;
- 01 litro de água.

Preparo:

Moer ou picar bem os sabões, colocar no litro de água, deixando de molho de um dia para outro. Levar ao fogo brando, mexendo até o ponto de pasta (aparecer o fundo da panela). Deixar esfriar um pouco e colocar em latas ou vasilhas de plástico. Usar na cozinha e banheiro.

MERCADINHO

Produtos e Serviços

BARBOZA FAZ CARRETO

Perua Kombi. Os interessados deverão procurar pelo Barboza, ramal 327, ou, em Serrana, na rua 2, 313 (perto da Garagem do Pitingui).

LUIZ ANTÔNIO VENDE

* Moto CG 84 - Cor branca
* Terreno 250 m2 na Avenida Deolinda Rosa
Tratar com Luiz Antônio de Souza, Ramal 345, ou na rua Duque de Caxias, 559, em Serrana.

VENDO PATINS

02 patins Roller: n° 40 e n° 35. Falar com Solange Bonholo, Ramal 305.

EDILSON VENDE:

* Guarda-roupa 4 portas, com ma-leiro
* Estante para TV e Som
* Berço grande, com grade, 2 gavetas e colchão
* Armário de Cozinha, da Brigatto, 2 portas e 3 gavetas.
Tratar com Edilson, Ramal 358, ou na Rua XV de Novembro, 267 - Serrana.

SILVIO VENDE:

* Fogão 04 bocas Continental, semi-novo (1 mês de uso)
* Geladeira Consul, azul 340L, em perfeito estado.
* Armário de cozinha, madeira, com pés, duas portas, semi-novo.
Tratar com Silvio, ramal 375 ou na Rua Francisco Bassotelli, 86 - Quintino II - Rib. Preto.

Quem recebe

O convidado deve sempre receber o convite de forma cortês, quer aceite ou não. Por isso, ao convidar alguém, pessoalmente ou por telefone, não comece com a frase "Você tem algum compromisso para sexta-feira?". É que, se o convidado tiver um compromisso, ou não quiser comparecer, ficará mais difícil a saída para uma desculpa delicada. É igualmente importante dizer que não estará presente pois, numa reunião de poucos convidados, a dona da casa poderá convidar outra pessoa e, no caso de um jantar, não ficará lugar vazio à mesa.

Fonte: "Etiqueta na Prática", de Célia Ribeiro

DICAS

BELEZA

CHICLETES NOS CABELOS:

para retirá-lo, faça o seguinte: umedeça, a parte atingida com óleo (melhor o de bebê) e espere alguns minutos. Depois calmamente, vá soltando o chiclete.

PARA O LAR

TRAÇAS: Evite-as espalhando pelos armários e gavetas pimenta-do-reino em grão e natfalina.

Experimente, também esfregar querosene (ou gasolina) nas paredes internas dos armários. As traças não atacam roupas que estejam guardadas em sacos plásticos bem fechados.

DATAS COMEMORATIVAS

SETEMBRO:

NESTE MÊS HOMENAGEAMOS:

- 09: Dia do Veterinário
Dia do Administrador de Empresas
22: Dia do Técnico Agrícola
23: Dia do Soldador
27: Dia do Encanador
30: Dia da Secretária

Parabéns aos funcionários que exercem estas profissões na Empresa ou que tenham formação acadêmica para as profissões homenageadas.

CURIOSIDADES

10 DE SETEMBRO:

DIA DA IMPRENSA

Imprensa é o conjunto de jornais, revistas, enfim publicações destinadas a informar e comunicar diversos assuntos. A máquina de imprimir foi inventada na Alemanha no século XV, por um homem chamado Gutenberg. O primeiro livro a ser impresso foi a Bíblia Sagrada. No Brasil, o primeiro jornal foi o "Correio Brasileiro", criado em 1803.

21 DE SETEMBRO: DIA DO RÁDIO

A primeira emissora experimental foi instalada em 1916 em Nova York, por Lee de Forest. No Brasil, a primeira irradiação pública aconteceu no Rio de Janeiro, em 7 de setembro de 1922, com

VOCÊ SABIA

A Empresa tem bons motivos para comemorar o "Dia da Árvore", 21 de setembro. Preocupada com a reposição florestal e as matas ciliares,

o discurso do Presidente Epitácio Pessoa inaugurando a Exposição do Centenário da Independência do Brasil, através da estação do prefixo SPC instalado no alto do Corcovado, por iniciativa da Westinhouse Electric International e da Companhia Telefônica Brasileira. Em 20 de abril de 1923, surgiu a primeira rádio brasileira: a Rádio Sociedade do Rio de Janeiro, fundada por Henrique Morize e Edgard Roquete Pinto. Em 1955, o Brasil já contava com 455 emissoras de rádio e o número de aparelhos receptores aproximava-se de meio milhão.

Um dos primeiros programas de rádio para crianças era apresentado por Nhô Totico e tinha o nome de "Escolinha da Dona Olinda".

vem reflorestando áreas com espécies nativas da região. Nos últimos quatro anos foram plantadas 40.000 árvores produzidas em viveiro próprio na fazenda Transwaal.

ANIVERSARIANTES - OUTUBRO

EDUARDO BIAGI E OUTROS

ALMOX. AGROPECUÁRIO: Wilson Rodrigues 01; Adriano Ricieri Zagari 03; Sídiclei A. Silva 05; José Maurício F. Martins 10; Rogério A. Domingos 11.

OPERADORES/MÁQUINAS: José dos Reis Moraes 01; José Donizeti de Oliveira 02; José Mário Forastier 02; Cláudio César Ferreira 03; Luiz Giolo Vicente 03; Edson Donizeti Nogueira: 03; Elenildo Alves 06; Varlei Ramos 12; Carlos Roberto Chrispin 14; Gilberto G. Ternel 14; Wagner F. Nascimento: 16; José da Rocha 19; Valdir B. da Silva Filho 21; João Xavier dos Santos 23; Gilson V. dos Santos 26; Paulo César Borges 26; Valdeci Padovani 28; Milton Cândido da Silva 30.

CONTROLE MOTOMECANIZAÇÃO: Humberto Gomes da Silva 07.

DESENV. AGRÔNOM./VIVEIROS/MUDAS: Alexandra Gomes C. Souza 10; Acácio Bianchi 30.

PLANEJAMENTO CONTROLE/DADOS: Carlos Heli L. Silva 18.

RECRUTAMENTO SELEÇÃO: Maria Luiza B. Bidóia 23.

SEGURANÇA PATRIMONIAL: Benedito Neres dos Santos 09; Vitor D. Garcia 25; SERVIÇOS GERAIS: José Alberto 06; Antonia V. Irma 21; Paulo Wanderlei Galvani 22.

FEITORES/DIVERSOS: Nelson Ribeiro 11.

TRANSPORTE/MOTORISTAS: Juarezir J. Pedro 02; José Bernardes Gonçalves 16; Hildeo Fernandes dos Santos 17; Hélio A. Ferreira 24; José Carlos dos Santos (II) 28; José Luiz Zamboni 31.

ENTREGADORES: Adriano Bertelli 28.

APLIC. DEFENSIVOS - FRENTE 01: Osório Cardoso dos Santos: 02; Girleno M. dos Santos 14; Martiniano Dias da Silva 16; Antonio Cardoso da Silva 18; Lázaro Cardoso 21; Messias Nunes da Silva 23; Adriano José Rodrigues 27; Paulo C. Gonçalves 29; Mário M. Sobrinho 31.

APLIC. DEFENSIVOS - FRENTE 03: Alessandro B. Batista 01; Antonio D. Silva 10.

GRANJA CERRADO: Francisco Sebastião 11; Valdemir D. Sebastião 18.

GRANJA SÃO DIMAS: Neusa G. Turrisi 28.

GRANJA SERRA AZUL: Joaquim J. de Almeida 31.

IRRIGAÇÃO DE CANA: Marcos Augusto de A. Silva 07; Edmilson Lopes de Lima 13.

LIMPEZA/JARDINAMENTO: José Vieira dos Santos 22.

TRATO DE GADO: Nilo Cestari 20.

MÃO DE OBRA VIVEIROMUDAS: Agenor F. Rodrigues 06; Raquel O. Neves 17; Luiza A. Barbosa 22; Gusmano Lourenço 27.

SANTA MARIANA: Dejáir Pedro de Souza 04.

TRANSWAAL: João Ferreira dos Santos 22; Juraci Jerônimo 23.

SANTA EUGÊNIA: Orlando da Cruz 09; Antônio Vieira de P. Primo 10; Aparecido Antonio de Paula 12; Antonio Francisco da Silva 13; Fabiano Ferreira. S. da Silva 20; Esmael F. Gomes 21;

MÃO DE OBRA RURAL: Francisco Aparecido de Moraes 01; Maria A. de Oliveira Souza 10; Rita S. Vicente 22.

PRODUÇÃO CANA - FRENTE DIVERSAS: José Francisco de Assis Amorim 04; José Nildo P. da Silva 14; Jorge G. Nunes 17; Abdon F. Camargo 20; Joaquim de Souza Barros 22; José Brisola F. Camargo 28; Digervaz Fernandes da Silva 28.

QUEIMA DE CANA: Lucas Bitiano Lucas 27.

TOPOGRAFIA: Adilson Ferreira Lima 15.

TURMA 01: Lucia A. Chrispin 10; Marcelo D.O. Silva 27.

TURMA 02: Luciano A. T. Ribeiro 27.

TURMA 03: Helica Ap. dos Santos 06; Manoel F. de Souza 07; Ricardo de Oliveira 08; Joaquim Martins de Souza 10; Geraldo A. Rosário 13; Ademar L. Filho 24.

TURMA 06: Ismael Cândido de Oliveira 02; Alberto A. Camilo 07; Elis Regina Pereira 10; Claudenir L. Pestana 11.

TURMA 07: Ailton César Queiroz 02; Paulo Sérgio da Silva (II) 03; João Mauro Bernardino 05; Alice dos S. Silva 05; Celina de O. Almeida 07; Biapino F. de Alencar 09; Laercio Bernardino 11; Benedito Bento 12; Sergio Alves 15; Manoel G. Ribeiro 27; José Roberto dos Santos 28.

TURMA 08: José Mateus da Silva 14; Carlos Soares da Rocha 20.

TURMA 09: Maria das Dores Martins 07; José Eduardo de Oliveira (II) 13; Sueli A. Silveiro 14.

TURMA 10: Benedito dos Reis Fernandes 06; Pedro Mendes 08.

TURMA 11: Humberto Marciano da Silva 24.

TURMA 12: Natalino P. dos Santos 05; Sueli de Souza Silva Arndt 08; Aparecido de Souza Pereira 10; Osvaldo G. Pereira 10; Tania Beatriz Barbosa. 24; Admilson F. Fagundes 26; Lucília D. da Silva 31.

TURMA 14: José Carlos Savi 04; Sergio Alves dos Santos 14.

TURMA 15: Osmildo A. Ferreira 12; Elyvan P. Correa 14; Manoel José Pereira 16; Silvanete da C. O. Silva 26.

TURMA 16: João Torres da Mota 01; Celso Oliveira 04; Edson R. Soares 05; Severino P. dos Santos 08; Creuzel Elt de Souza 09; Donizeti A. de Paula 12; Gláuber Torres da Silva 21; Vaelton F. da Silva 25.

TURMA 17: Alberto da Silva 10; Maria Angélica F. Santos 12; Dilaura M. dos Santos 14; Donizeti Augusto dos Santos 23.

TURMA 18: Luiz Carlos de Miranda 23; Osvaldo A. Ferreira 28.

TURMA 19: Joao A. L. Cardoso 19; Sueli T. Rosa da Silva 26.

TURMA 20: Sandra Maria de J. dos Santos 06.

TURMA 21: João Batista Rodrigues (III) 03; João Batista Maximo 06; Gilson D. Máximo 06; Demônio Jesus dos Santos 09; Helenir Ap. de Souza 19; Flávio S. Carrilo 25; Waldemar F. Antunes 28.

TURMA 22: Amarildo F. Braga 04; José Manoel do Nascimento 10; Armando Rodrigues de Lima 14; Demerval M. de Oliveira 24; Ronaldo da Silva Rodrigues 29.

TURMA 23: Wagner Carvalho da Silva 06; Edivaldo José da Silva 30.

TURMA 27: Ivaniul Guilherme 09; Antonio Jesus dos Santos 15.

TURMA 28: José Carlos Neto 01; Valter R. Nascimento Filho 07; Francisco M. Pereira 09; Antonio M. da Silva Souza 11; Fatima A. R. Martins 13; Cláudio Caldas dos Santos 19; Carlos A. Jacinto 24; Manoel Chaves Mindim 25.

TURMA 29: Miguel F. da Silva Filho 08; Marcos Pereira 16; Jesu Paulo Araújo 20; José Barbho da Silva 25.

TURMA 30: Sueli Honorio 02; Daniel Stela 10; Nivaldo Aniceto dos Santos 18; Jorge Marcos da Silva 24; José Martins Aureliano 24; José Delém da Silva 28.

TURMA 31: José Gomes de Araújo Neto 30.

TURMA 32: Rubens Ramalho Ribeiro 01; Vitor Aparecido de Padua 10; José Carlos C. de Andrade 21; Djalma Ramos dos Santos 30.

TURMA 33: Juraci Santos Novais 06; Sebastião S. Novais 17; Domingas Nunes de Macedo 25; Mario A. Porto 31.

TURMA 34: Cláudio Ribeiro 04; José Denilson Rodrigues 07; Luiziz de Reis F. da Silva 10; Antonio A. Alves 15; Tania M. de Souza 17; Rosimeire Monteiro 21; Domingos S. Nunes 30.

TURMA 35: Samuel de Azevedo 06; Evangelista F. Soares 12; Alcides Alves de Lima 15; José Laureano

Ribeiro 29; Luiz Gomes dos Santos 30.

TURMA 36: Paulo Sérgio de A. Nascimento 08; Valdeni Correa dos Santos 11; Manoel Joaquim de Souza 26.

USINA DA PEDRA

DEPT. CUSTOS: Carlos Henrique Manfredi 31.

DEPT. FABRICAÇÃO AÇÚCAR: Carlos Alberto Valdevite 28.

DEPT. FABRICAÇÃO ALCOOL: José Rômulo L. Gomes 17.

DEPT. PROMOÇÃO SOCIAL: Sueli A. de Aguiar Garnier 21.

DIRETORIA: Dea Spadoni Biagi 27.

ALMOX. INDUSTRIAL: Silvia A. Pio Peron 14.

AREA VERDE E APOIO: José Campos Mourão 16.

ASSISTÊNCIA SOCIAL: Joana da S. Machado 07.

BALANÇA MATERIA PRIMA: Claudinei/Luiz Ferreira 23.

CALDEIRARIA: Yadirnei Carestano 08.

CALDEIRAS: Rogério Donizeti de Oliveira 19; Carlos Alberto da Costa 23; Afranio Inácio Leite 26; José Joaquim Ramos 27.

DEPÓSITO AÇÚCAR: Emesto da Silva 03; Manoel A. P. Mendes 13; Daniel Ap. de Souza 21; José Julio Pedro 22; Ertvelo Gumerchindo 24.

DESENVOLVIMENTO SISTEMAS: Francisco Assis Tristão 09; Marcos Augusto Borin 19.

DESTILARIAS: João F. Peres 06; Ademir B. Prates 17; Geraldo da Silva 17; José Roberto C. Silveira 20; João Alves da Silva (II) 21.

FABRICAÇÃO AÇÚCAR: Leandro P. Bonholi 01; Marco Antonio dos Santos 11; Julio César dos Santos 20; José Gonçalves dos Santos 30.

INSTRUMENTAÇÃO: Edmar Eli B. de Araújo 12.

LABORATÓRIO AÇÚCAR: João Luiz Batista Prates 01; Osmar M. Peres 04; José R. da Silva 18.

LABORATÓRIO ALCOOL: Ribeiro Ap. Grossi 20.

LABORATÓRIO SACAROSE: Sebastião M. Telcelo 04; Carlos Azevedo de Souza 11.

MOENDAS: Sebastião de Souza Santos 08; Artur Nunes de Sena 20; Sebastião Caetano de Souza 30.

OFICINA ELÉTRICA: Hélio Buzzato 19.

OPERAÇÃO E SUPORTE: José Paulo Sacoman 16.

RECEÇÃO DEPÓSITO MAT. PRIMA: Brás dos Santos 03; Anorindo Francisco dos Santos 11; Reinaldo Ap. Godoy 17; José Muniz da Silva (III) 25.

SALÃO ENSAQUE: Amadeu Mendes da Silva 29.

SEGURANÇA PATRIMONIAL: Juscelino de Souza 03.

SERVIÇOS ODONTOLÓGICOS: Marcelo Pessica 08; Marcos Rosa e Silva 10; Jorge Cosicov Filho 18; Marcelo M. Gonçalves 30.

TRANSPORTES: Antonio C. Gonçalves Neto 11.

IRMAOS BIAGI S/A AÇUCAR E ALCOOL

ALMOX. OFICINA MECÂNICA: Francisco de Souza Barbosa 07.

OPERADORES/MÁQUINAS: Marcos Roberto Vieira 01; Natanael D. Jordão 03; Cláudio Ferreira dos Santos 05; Rinaldo Martins de Souza 05; Maurílio G. Borges 06; Silvio A. Barbosa 13; Gilmar G. Ternel 14; Jefferson Cavalcante Santos 14; Agnaldo Marques 18; José Roberto Santana 23; Claudinei A. Gonçalves 23; Nelson Ribeiro da Silva 26; Valter Izabel 27; Luiz Gonçalves 28.

OFICINA MECÂNICA: José Francisco Teixeira 01; Jesus Pinheiro de Olanda 04; Vicente Alves 05; Luiz Antonio Ferreira de Paula 05; Alexandre da Silva 08; Carlos M. P. dos Santos 09; Orlando A. Teixeira 09; Paulo Sérgio Fabrício 10; Luiz Antonio de Lima 17; Marcelo Rodrigues (II) 18; Ailton Ap. Lopes 27; Adinan Coelho 28; Luiz Antonio de Oliveira (IV) 31.

CONTROLE DE MANUTENÇÃO: Ronaldo José da Silva 20.

COMBOIOS: José Paulo Ribeiro 06; Dionísio Cardoso dos Santos 09; Ailton José dos Santos 10.

POSTO ABASTECIMENTO: Edison Ap. da Silva 14.

TRANSPORTES/MOTORISTAS: Amarildo A. Trevizani 01; Eliezer Alves dos Santos 04; José Carlos de Souza (IV) 06; Arcondes Ap. da Silva 06; Maurílio Cardoso 09; Valdemar Gonçalves da Silva 10; João Donizeti Bernardino 12; Ezio de Souza Carvalho 13; Mário Alves do Vaili 13; Valmir José dos Reis 15; Floriano Sandr 17; Jair Costa 20; Carlos Gelson Feliciano 20; Paulo dos Santos Rosa 22; José Luiz Torres 27; João Mota 28; Mauro Garcia 31.

CASAMENTOS & NASCIMENTOS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e Paz a todos.

CASAMENTO

Dia 26/08: casaram-se Karina Rodrigues de Oliveira e Eleandro Sangali, carimbador.

NASCIMENTOS:

Dia 12/07: **Leonardo**, filho de Aline e Agnaldo Negroão, operador/máquinas.

Dia 31/07: **Letícia e Larissa**, filhas de Lúcia e Gideon.

Dia 1/08: **Janaina**, filha de Maclede e Damiano Gomes da Silva, da Turma 16.

Dia 08/08 nasceram: * **Thainá**, filha de Carla e José Américo Jussiani, mecânico colheitadeira.

* **Cleudineia**, filha de Creusa e Bibiano G. de Barros, saqueiro.

Dia 09/08: **Lorena**, filha de Geovana e José Sebastião M. da Silva, da turma 31.

Dia 16/08: **Matheus**, filho de Izabel e Jeus Pinheiro de Olanda, mecânico implementos.



Dia 17/08: **Maria**, filha de Neiva e Mário Roberto de Oliveira, mecânico colheitadeira.

Dia 21/08: **Eduardo**, filho de Elisabeth e Alcides Nunes da Silva, operador guincho Hyllo.

Dia 22/08 nasceram: * **Carolina**, filha de Vilma e Carlos Heli Lemes da Silva, técnico agrícola.

* **Lucas**, filho de Alessandra e Edriane Jardim, operador/máquinas.

Dia 24/08: **Gabriele**, filha de Rosimeire e Luiz Antonio de Lima, tomreiro mecânico.

Dia 31/08: **Leonardo**, filho de Laiza e Angelo Ricardo M. Del Papa, Gerente Pecuaría.

SAFRA 95/96

DESTAQUES DE AGOSTO

MELHORES MÉDIAS

VEÍCULO/ MODELO	MÉDIA GERAL km/l	MELHOR VEÍCULO	CONSUMO MÉDIA Km/l	FUNCIONÁRIOS
Volvo Cana Inteira	1,18	24543,7	1,26	Valdir Ap. Oliveira Eduardo Lucas
Volvo Cana Picada	1,13	21667,4	1,23	Augusto Ferreira Antonio G. Silva
MB 2635 Cana Inteira	1,20	26870,4	1,27	Jair Costa Jose L. Zamboni
MB 2635 Cana Picada	1,23	26881,0	1,34	Florianio Sandri Valdir Oliveira
V.W. Gol	8,92	21624,0	9,38	José Técolo
V.W. Saveiro	7,36	28180,8	9,45	João Capitelli
Chevrolet A-20	3,68	20873,6	4,17	Luiz Botaro
Yamaha DT-180	16,76	23946,1	21,87	José R. Valdevite

DADOS FORNECIDOS PELO SETOR CONTROLE DE MANUTENÇÃO

NOTA: Florianio e Valdir de Oliveira, José Técolo e José Reinaldo se destacaram em julho e agosto. Capitelli e Botaro, estão em destaque desde junho.

DESTAQUES DA MOTOMECANIZAÇÃO

CORTE, CARREGAMENTO E TRANSPORTE	PRODUÇÃO/ TONELADAS
FRENTE 01 - CORTE MANUAL	
Operador Guincho	Odair Monteiro de Souza 6.666,129
Motorista	Gilberto Ribeiro dos Santos 3.535,720
FRENTE 02 - CORTE MANUAL	
Operador Guincho	Eduardo M. de Souza 6.872,632
Motorista	Geraldo C. Guiraldelli 5.357,740
FRENTE 03 - CORTE MECÂNICO CANA INTEIRA	
Operador DM-7000	Jose Edmilson Patrocínio 4.185,375
Motorista	Particular -
FRENTE 04 - CORTE MECÂNICO CANA PICADA	
Operador Colhedeira	João Roberto Machado 8.199,060
Motorista	Jose Mario Celestino 3.848,480
FRENTE 05 - CORTE MECÂNICO CANA PICADA	
Operador Colhedeira	Edvaldo Vitor Santana 7.647,648
Motorista	Carlos D. de Assis 3.775,130
TRANSPORTE VINHAÇA - RODOTREM	
Motorista	Luiz Carlos de Oliveira 10.138 m ³

NOTA: Os funcionários Gilberto, Edvaldo estão no placar dese junho. Odair e João Roberto entraram em julho e permaneceram em agosto.

DPS

PROGRAMA EXERCÍCIO, NUTRIÇÃO E QUALIDADE DE VIDA INICIA ATIVIDADES DE CONDICIONAMENTO FÍSICO

Antes de formar os grupos, os hipertensos foram convidados para uma reunião de esclarecimento sobre a importância e o funcionamento do Programa. Na foto, parte dos funcionários que já iniciaram o Condicionamento Físico



O programa Exercício, Nutrição e Qualidade de Vida iniciou as atividades de condicionamento físico com os funcionários portadores de Hipertensão Arterial (Pressão Alta). A equipe responsável, formada por dr. Jairo Rosa e Silva Júnior, professores Adilson e Juliana, e Roberta, assistente social, avaliou os resultados dos testes aplicados e estudou caso por caso, a fim de direcionar os exercícios físicos adequados para cada um, de acordo com o estado de saúde atual. Entre os grupos formados, recebe destaque o grupo composto por funcionários com idade acima dos 55 anos. Eles aceitaram bem a idéia de cuidar da saúde começando pela prática moderada de exercícios físicos. Aliás, paralelo ao condicionamento físico, será feita orientação sobre hábitos alimentares, igualmente importante para a saúde do corpo.

LEMBRETE

NA "VITRINE", INSTALADA NO DPS, VOCÊ ENCONTRA ARTIGOS EM TRICÔ, CROCHÊ, ARTESANATO EM GERAL E ROUPAS INFANTIS CONFECCIONADAS PELAS ALUNAS DO CORTE E COSTURA. SÃO BEM FEITAS E TEM BOM PREÇO. APROVEITE. ACEITA-SE ENCOMENDAS. A "VITRINE" FICA ABERTA DAS 13:00HS ÀS 18:00HS, DE SEGUNDA À SEXTA-FEIRA.



Jonas, Angelo Ricardo, Cláudio, Galego e Aparecido, antes de iniciar o leilão, posaram para o Observador, ao lado de Zelto da Fazendinha.

CARPA FESTEJA SUCESSO DO 9º LEILÃO



Após o leilão, chopinho para comemorar os bons resultados

A Carpa realizou seu 9º Leilão Anual dia 26 de agosto.

Foram vendidos 95 machos e 16 fêmeas prenhes ou paridas. Entre as vendas, o macho Zelto da Fazendinha foi arrematado e seguiu para a Central de Sêmen Lagoa da Serra. A fêmea Tangarina da Fazendinha teve destino semelhante: foi para uma Central de Doadores de Embrião em Campo Grande - MS.

Angelo Ricardo M. Del Papa, gerente da pecuária explicou ao Observador: "Este é o principal Leilão do qual participamos, porque mostra todo o trabalho

realizado no ano, onde é vendida toda a produção de um mesmo período".

Sobre as vendas, Ângelo disse que dentre todos os leilões já realizados, este foi o de melhor média de preço, demonstrando que a cada ano, a preocupação com a qualidade dos animais oferecidos está acima de tudo.

Satisfeito com o resultado, Angelo parabenizou todos os peões, especialmente Jonas, Cláudio e Galego e ainda Aparecido e Solange pelo suporte administrativo. "Sem eles, seria impossível este sucesso total, finalizou Angelo".

A CANA E OS RADICAIS LIVRES

Os radicais livres são um perigo. Eles nos ameaçam constantemente. Sua presença é sinal certo de risco para a sociedade. Esses radicais provocam o envelhecimento do corpo e da mente. Um radical livre, como se sabe, está na origem de muitos casos de câncer. A ação deles desencadeia a deterioração.

É preciso estar alerta. Os radicais livre devem ser perseguidos e combatidos sem tréguas, em nome da qualidade de vida e da própria existência do homem. As vezes, esses radicais agem de forma atraente, ilusória, camuflando seus objetivos nocivos. Às vezes, enganados, nos envolvemos, e acabamos nos tornando mais uma vítima desses radicais.

Há anos, a ciência pesquisa meios de armar os homens para lutar contra os radicais livres. O cientista Linus Pauling, por exemplo, prêmio Nobel de Química, identificou na vitamina "C" um grande inimigo dos radicais livres.

Ela é um óxido-reductor eficiente e absorve as substâncias tóxicas decorrentes da interação que promovem em moléculas do organismo. Sabe-se, agora, que as vitaminas B e E, hidrossolúveis, apresentam o mesmo desempenho, semelhante ao da vitamina C.

Mais recentemente, cientistas da Universidade de Indiana, nos Estados Unidos, descobriram que as plantas ajudam a limpar o ar de gases que geram no organismo os chamados radicais livres (estruturas químicas muito reativas). Esses pesquisadores concluíram que as plantas podem retirar do ar até 44% de gases originados na queima de combustíveis.

Eles investigaram plantas da região Nordeste dos EUA e verificaram que elas absorvem até 1,7 milhão de quilos desses gases.

Para a realidade brasileira, porém, a descoberta mais importante vem do Haváí. Lá eles constataram que essa

limpeza do ar é muito mais eficiente, por causa dos canaviais. A "faxina" é muito maior e benéfica do que a das plantas do Nordeste americano. A pesquisa indica que durante a queima de palha da cana, são liberados de um hectare 3,5 toneladas de dióxido de carbono. Mas a mesma área de cana em crescimento é capaz de absorver da atmosfera 220 toneladas desse dióxido, por causa da fotossíntese constante dos canaviais. Na entressafra, essa vantagem é incalculável.

Quanto ao oxigênio, um hectare de cana libera 140 toneladas de oxigênio durante o processo de fotossíntese, enquanto apenas 2,5 toneladas de oxigênio são consumidas pelo fogo da palha. Uma contribuição 56 vezes maior para a atmosfera. Esse balanço mostra que os canaviais removem do ar o principal causador do "efeito estufa", que é o dióxido de carbono, ajudando a reduzir esse efeito em nosso planeta. Ele

age como um filtro de efeito anti-estufa ou como uma grande lixeira da atmosfera.

Dois fatos interessantes: pesquisas aerogramétricas e com satélites esquadriharam 30 anos da região agrícola de Ribeirão Preto, no interior de São Paulo.

Hoje, depois que os canaviais cresceram sobre terras antes dominadas por pastos e campos improdutivos, o ar da região é 27% mais limpo do que no início dos anos 60. Examinando 170 mil prontuários médicos de postos de Campanas, São José dos Campos, Ribeirão Preto e da estância climática de Atibaia, cientistas da USP, da Unicamp e da Embrapa concluíram que o menor índice de doenças respiratórias ocorre exatamente na região canavieira de Ribeirão Preto. Coincidência?

Jairo Menesis Balbo,
é Engenheiro Agrônomo e Empre-
sário em Sertãozinho, SP